

AN EXHIBITION OF PAINTINGS AND PRINTS
“HUMAN AND NATURE”

BY

**SRIWAN
JANEHUTTAKARNKIT**



27 APRIL–26 MAY 1990

AT WITCH'S TAVERN, SUKHUMVIT 55

ไฮเนสซี่ วี.เอส.โอ.พี. น้ำกับน้ำแข็ง

สำหรับผู้ชายอารมณ์เย็น ไม่มีไฟในหัวใจ

ไฮเนสซี่ วี.เอส.โอ.พี. น้ำกับน้ำแข็ง

ESTD 1765
Hennessy
V.S.O.P



The sand, the sea, the sky so vast 1990 100x150 Cm. Oil Colour.



From the sea and the sky 1990 100x150 Cm. Oil Colour.



Homage to the moon 1989 100x120 Cm. Oil Colour.

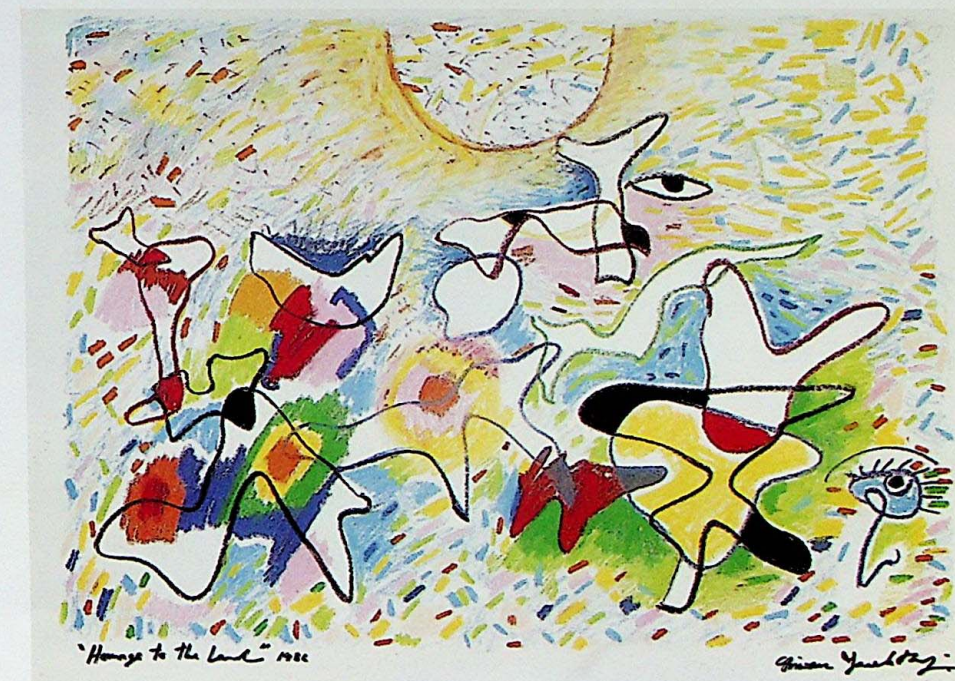
FOREWORD

The works shown in present exhibition comprise of many media such as, oil water-colour, acrylic and silk screen. Some works are pen drawings or drawings done with coloured pencil. These are done simply and spontaneously without the aid of creative techniques but for me they are very meaningful in their simple straight forward purity. It is a recollection of experiences, of places, people and of segments of life itself to be shared with the spectators in its ambience of joy and happiness and other feelings.



Dancing 1989 120x160 Cm. Oil Colour.

Rama IX Art Museum Foundation



Homage to the Land 1986 56x77 Cm. Oil Colour.

บทนำ

ผลงานที่นำออกแสดงในครั้งนี้ มีหลายประเภท เช่น จิตรกรรมสีน้ำ สีน้ำมัน สีอะครายลิก ภาพพิมพ์ ซิลค์สกรีน ผลงานบางชิ้นเป็นเพียงภาพสเก็ตช์ ด้วยการวาดเส้นปากกาหรือดินสออย่างง่าย ๆ ไม่ได้ผ่านขั้นตอนของการกลั่นกรองของเทคนิคการสร้างสรรค์ แต่สำหรับข้าพเจ้าแล้วมันมีความหมายและคุณค่าของความเรียบง่าย บริสุทธิ์ และตรงไปตรงมา ซึ่งเป็นการบันทึกถึงประสบการณ์ชีวิต สถานที่ บุคคลในช่วงเวลานั้น ๆ และข้าพเจ้าหวังว่า ผู้ชมคงได้สัมผัสกับแง่คิด ความสุข ความเพลิดเพลินและความรู้สึกต่าง ๆ จากการชมผลงานทั้งหมดตามอัธยาศัย



Remember 1989 100x120 Cm. Oil Colour.

แนวความคิด

ธรรมชาติและสภาพแวดล้อมรอบๆ ตัวเรา ล้วนเป็นแหล่งดลใจในการสร้างสรรค์งานศิลปะ ข้าพเจ้ารู้สึกสัมผัสได้ถึง จังหวะ ลีลา และโครงสร้างอันเป็นแก่นแท้ของชีวิตในธรรมชาติ

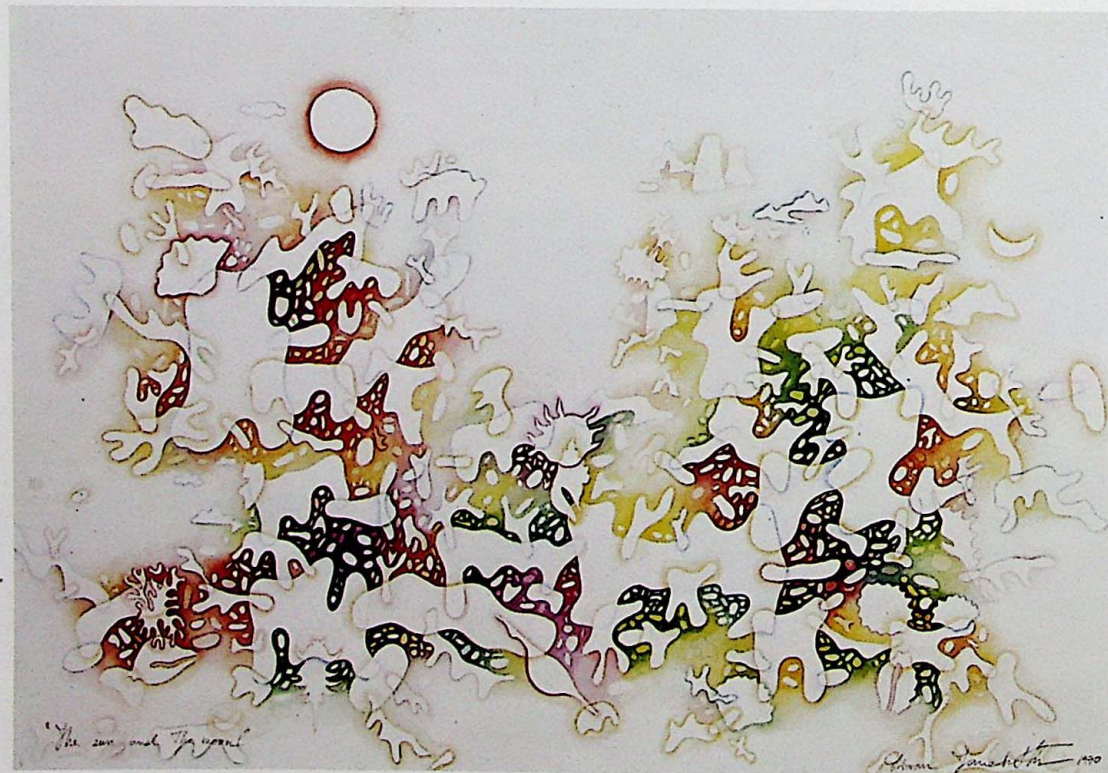
สรรพสิ่งล้วนมีความสัมพันธ์รวมตัวกันอย่างมีเอกภาพ เป็นความว่าง ความงาม ความร่าเริง ความสงบอันน่ารื่นรมย์ และนิรันดร์

ตรงกันข้ามกับชีวิตในเมืองที่เต็มไปด้วย เขื่อนไซ กฎเกณฑ์ ตลอดจนค่านิยมที่มองผ่านเลนส์สายกลางปราศจากอิสรภาพทางความคิด ปราศจากการเคารพในสาระคุณค่าของจิตใจและจิตวิญญาณ วัฒนธรรมวัตถุนิยม ครอบงำทำให้รู้สึกโดดเดี่ยว หวาดระแวง ก่อให้เกิดเป็นความสัมพันธ์ที่สับสน ฉาบฉวย และไม่จริง

เรื่องราว และเนื้อหาที่แตกต่างล้วนมีผลกระทบต่อจิตใจ ซึ่งข้าพเจ้าได้บันทึกและแสดงออกอย่างตรงไปตรงมาเรียบง่าย และฉับพลัน สอดคล้องกับสภาวะอารมณ์ ความคิด และความรู้สึกภายใน ความสดใส ร่าเริง ความละเอียดอ่อน ความหยาดกระจ่ายซึ่งเครือคิด ความรัก ความเกลียด ความกลัว จะถูกถ่ายทอดออกมาโดยอัตโนมัติ เป็นการประสานกันระหว่างมือกับจิตใจ

เทคนิคในการแสดงออก ขึ้นอยู่กับสถานการณ์ สถานที่ เวลา และโอกาส กระบวนการของเทคนิคต่างๆ เช่น วาดเส้น สีน้ำ สีน้ำมัน สีอะครีลิก หรือซิลค์สกรีน มีคุณลักษณะเฉพาะของตัวเอง มีส่วนช่วยให้หลุดพ้นจากสภาวะซ้ำซาก จำเจ เกิดการแก้ปัญหาเฉพาะหน้า และแสดงออกมาในรูปแบบของนามธรรมและกึ่งนามธรรม ซึ่งสะท้อนให้เห็นถึงแก่นแท้ และสาระที่แตกต่างกันไป เช่น เรื่องราวของธรรมชาติ และมนุษย์ โดยมีเส้นโครงสร้างภายในและเส้นรอบนอกที่ให้ความรู้สึกถึงความมีชีวิตเป็นสื่อ นำ ประสานกันกับรูปทรง พื้นผิว สี สัน อันสดใส และบางเบาเสมือนเป็นการบันทึก เป็นภาษาสื่อความหมาย เพื่อเป็นการระลึกถึงสถานที่ หรือทัศนคติต่างๆ ที่ข้าพเจ้าได้ประสบ และมีความประทับใจ ลักษณะของงาน จึงเป็นไปในเชิงเปรียบเทียบระหว่างธรรมชาติ กับมนุษย์ อันเป็นจุดมุ่งหมายของข้าพเจ้าในการสร้างสรรค์งานครั้งนี้ และมุ่งหวังให้ผู้ชมได้รู้สึก สัมผัสอย่างมีอิสรภาพ

“อิสรภาพในการสร้างสรรค์ศิลปะ เป็นงานเพียงอย่างเดียวอันเป็นมายาและเงื่อนไขที่ข้าพเจ้ารู้สึกเป็นสุขที่สุด”



The sun and the moon 1990 53x75 Cm. Water Colour.



Homage to the sun 1989 75x105 Cm. Water Colour.



Homage to the Land 1990 53x75 Cm. Water Colour.



"Doi takaenge" 40 x 51 Cm. Water Colour.



Bangkok by Night 1989 100x150 Cm. Oil Colour.



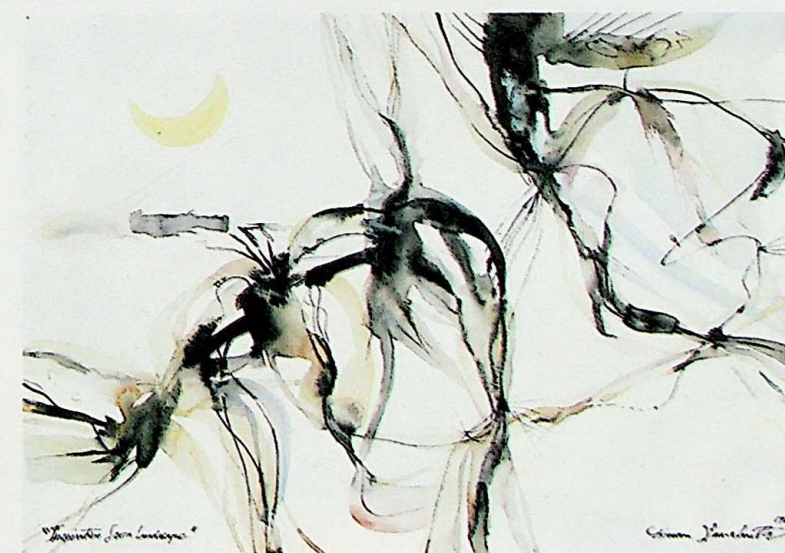
In the past 1989 80x110 Cm. Mixed Media.



Homage to the sea 1990 75 x 105 Cm. Water Colour.



Homage to the land 1989 56x77 Cm. Water Colour.



Inspiration from Landscape 1989 53x75 Cm. Water Colour.

CONCEPT

Natural environment is the inspiration for my creativity.

I have felt the rhythm and movement which are the essence of life in nature. An entity formed by the relationship between void, beauty, peace joy and eternity.

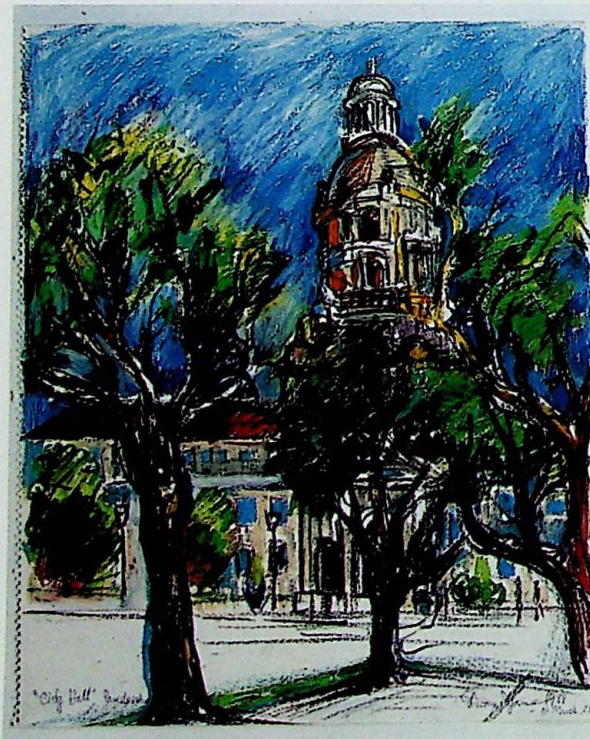
In contrast to life in the city which follows rules and regulations and values which overlook the moderate path. The lack of freedom of thoughts and lack of respect for intrinsic values along with materialism create a feeling of loneliness and mistrust that in turn foster confused, shallow and impermanent relationships.

Various impressions I put down were spontaneous reactions to moods and internal thoughts and feelings. Happiness, joy, gentleness as well as anger and coarseness all come out in an automatic response between the hand and the heart. Each media whether it be watercolour or acrylic offers its own problems and solutions which help to relieve us of monotony. Abstraction or semi-abstraction reflect the different essence and inner truth on such subject matters as nature of human beings. The structural lines inside and the outlines give a lively feeling and are the media that bind forms and bring surfaces together.

This Collection of works is done from recollection of various experiences and impressions that I would like to share with the spectator.



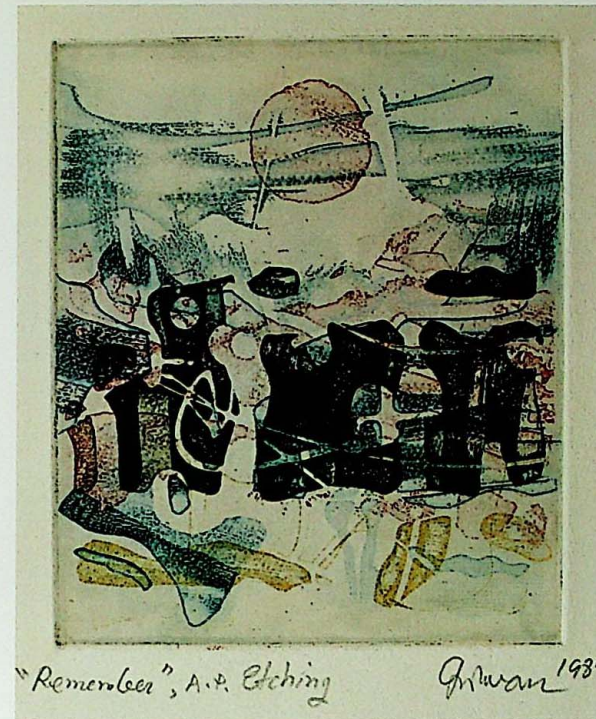
The moon 1989 100 x 120 Cm. Oil Colour.



City Hall 38 x 46 Cm. Oil pencil.



Homage to the sea 1989 38 x 41 Cm. Colour Etching.



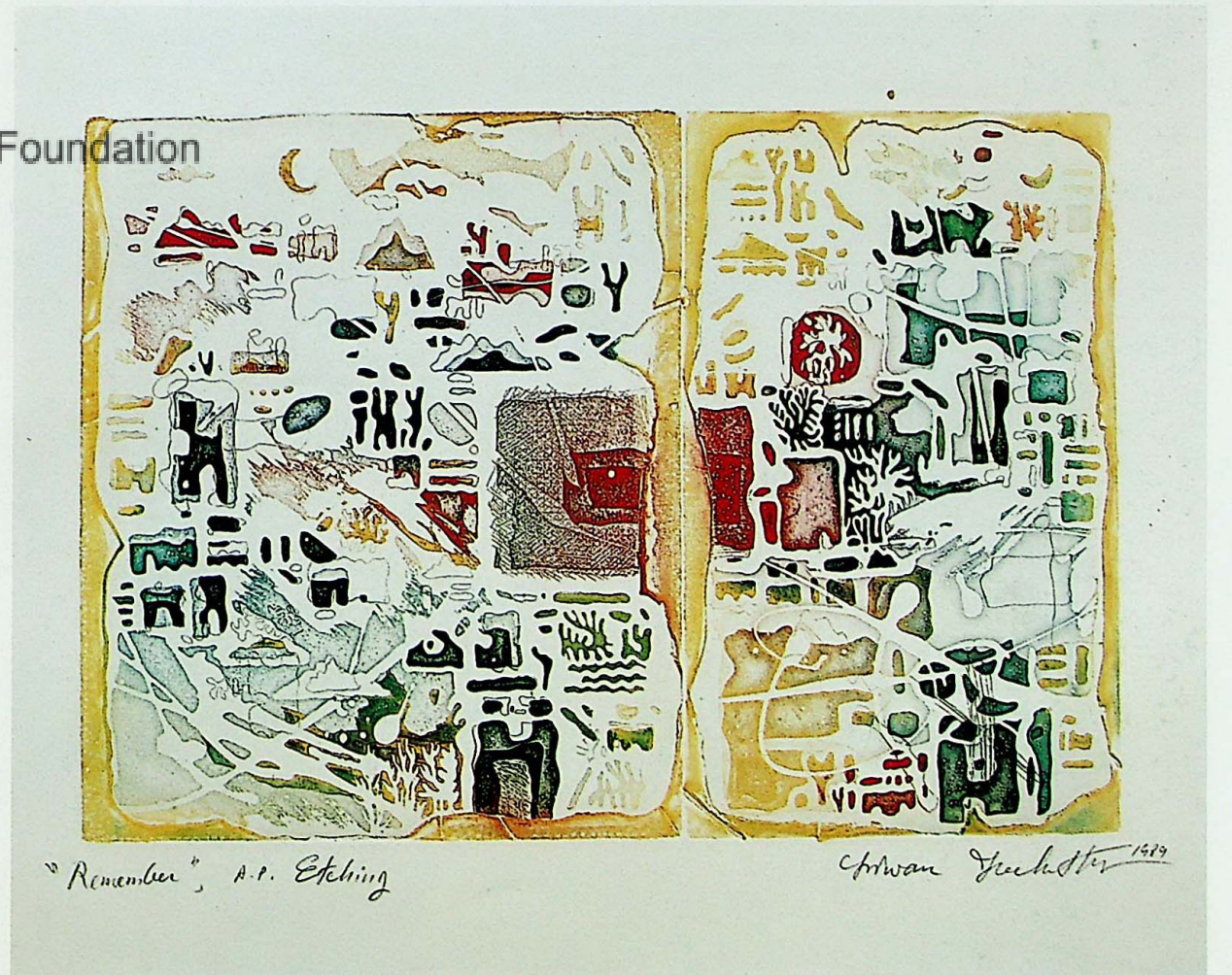
"Remember", A.P. Etching Chirwan 1989

Remember 1989 8½ x 10 Cm. Colour Etching.



A.P. Etching Chirwan 1989

Remember 1989 8½ x 10 Cm. Colour Etching.



"Remember", A.P. Etching

Chirwan 1989

Remember 1988 40 x 53 Cm. Colour Etching.



Remember 1989 80x110 Cm. Mixed Media.

Rama IX Art Museum Foundation



By Night 1989 100x120 Cm. Oil Colour.

SRIWAN JANEHUTTAKARNKIT

1953
1971
1976
1979
1980-1988
PRESENT

BORN, 28 DECEMBER, BANGKOK
ART & CRAFT COLLEGE (FINE ARTS)
SILPAKORN UNIVERSITY (B.F.A. HONS, GRAPHIC)
SILPAKORN UNIVERSITY (M.F.A. GRAPHIC)
AN INSTRUCTOR AT COLLEGE OF FINE ARTS, BANGKOK
AN INSTRUCTOR AT COMMUNICATION ART AND DESIGN
KING MONGKUT'S INSTITUTE OF TECHNOLOGY
LADKRABANG BANGKOK 10520
TEL: 326-9971, 326-7320 EXT. 298

GROUP EXHIBITION

- 1975-1979 - INVITATION IN THE 1st, 2nd, 3rd, 4th, ANNIVERSARY EXHIBITION OF ART, BHIRASRI, INSTITUTE OF MODERN ART, BANGKOK
- 1975 - ART EXHIBITION BY "WOMEN ARTISTS OF MANY NATIONS." BANGKOK
- THE 23rd NATIONAL EXHIBITION OF ART, BANGKOK
- CONTEMPORARY ART OF METROPOLITAN BANK, BANGKOK
- 1976 - TO PROMOTE QUALITATIVE ENVIRONMENT ART COMPETITION, BANGKOK
- ART EXHIBITION BY TEACHER GROUP, NAKORNRAJASRIMA
- 1977 - THE 24th NATIONAL EXHIBITION OF ART, BANGKOK
- 1979 - THE 2nd EXHIBITION OF "SILPAKORN 20", BANGKOK
- CONTEMPORARY ART COMPETITION OF THAI FARMER BANK, BANGKOK
- 1980 - RETROSPECTIVE NATIONAL ART EXHIBITION, BANGKOK ART EXHIBITION FOR THE BENEFIT OF THE PRINCESS MOTHER'S CHARITIES FUND OF THAILAND BANGKOK
- EXHIBITION OF ARTIST "THAI GRAPHIC ART" AT THE ALLIANCE FRANCAISE BANGKOK
- CONTEMPORARY ART COMPETITION OF THAI FARMER BANK, BANGKOK
- 1981 - THE 27th NATIONAL EXHIBITION OF ART, BANGKOK
- THE 2nd ASEAN EXHIBITION OF PAINTING, GRAPHIC ARTS, AND PHOTOGRAPHY IN FIVE ASEAN MEMBER COUNTRIES
- CONTEMPORARY ART COMPETITION OF THAI FARMER BANK, BANGKOK
- THE 1st WHITE GROUP CONTEMPORARY WATERCOLOUR EXHIBITION
- PLASTIC ART GROUP EXHIBITION, AMBASSADOR HOTEL
- JOINT EXHIBITION TO PAY HOMAGE TO H.M. THE KING ON OCCASION OF THE BANGKOK BICENTENNIAL
- "ART SINCE 1932" THAMASAT UNIVERSITY
- 1983 - THE 2nd WHITE GROUP CONTEMPORARY WATERCOLOUR EXHIBITION, THE BHIRASRI INSTITUTE OF MODERN ART
- 1st THREE GROUP WATERCOLOUR EXHIBITION, BANGKOK
- CONTEMPORARY GRAPHIC OF THAI ARTISTS, GERMANY
- * - 1st SOLO EXHIBITION OF PAINTING & GRAPHIC, BHIRASRI INSTITUTE OF MODERN ART
- 1984 - 3rd WHITE GROUP CONTEMPORARY WATERCOLOUR EXHIBITION, THE BHIRASRI INSTITUTE OF MODERN ART
- 1982-1984, CONTEMPORARY WATERCOLOUR EXHIBITION BY WHITE GROUP, CENTRAL PLAZA
- THAI CONTEMPORARY ART '84. RIVERCITY HOTEL
- 1st THREE WOMEN ARTISTS EXHIBITION, BHIRASRI, INSTITUTE OF MODERN ART
- 1985 - 4th WHITE GROUP, CONTEMPORARY WATERCOLOUR EXHIBITION, THE NATIONAL GALLERY
- 1st ASSOCIATION FOR THE PROMOTION OF STATUS OF WOMEN INVITATION AN EXHIBITION OF ART, CENTRAL PLAZA
- 1986 - "LARGE SCALE" 5th "WHITE GROUP" CONTEMPORARY WATERCOLOUR EXHIBITION, BHIRASRI INSTITUTE OF MODERN ART, BANGKOK
- INVITATION IN THE 4th TISCO ART EXHIBITION, BANGKOK

- THAI-GERMAN CONTEMPORARY GRAPH ARTS
BBK-MANNHEIM, HEIDELBURG, BONN, WEST GERMANY
- CONTEMPORARY DRAWING, SILPAKORN UNIVERSITY ART GALLERY, BANGKOK
- CONTEMPORARY ART EXHIBITION FOR PROFESSOR SAWAT TANTISUK'S
PHILANTHROPIC FOUNDATION, MONTEIN HOTEL
- CONTEMPORARY ART EXHIBITION FOR PEACE, CENTRAL PLAZA
- 1st MASTERPIECE EXHIBITION, MASTERPIECE CONTEMPORARY ART CENTER,
BANGKOK
- KORAT'86 CONTEMPORARY ART EXHIBITION
- COLOUR AND FORM, AMARIN ART GALLERY, BANGKOK
- IN MEMORY OF SUCHAO SISGANES, THE ARTIST'S, GALLERY, BANGKOK
- CONTEMPORARY LANDSCAPE PAINTINGS, MASTERPIECE ART CENTER,
BANGKOK
- THAI WOMEN ARTISTS EXHIBITION, AMARIN ART GALLERY
- * - 2nd SOLO EXHIBITION OF PAINTING AND PRINTS AT BHIRASRI INSTITUTE OF
MODERN ART, BANGKOK
- CONTEMPORARY ARTIST FROM THAILAND, FOYER GALLERY PACIFIC ASIA
MUSEUM, PASADENA, CALIFORNIA
- 3rd EXHIBITION OF ASIAN WATER COLOUR CONFEDERATION, KUALA-
LUMPUR, MALAYSIA
- SMALL GRAPHIC FORM EXHIBITION, IN Lo 'dz' POLAND
- THAI TRADITIONAL AND CONTEMPORARY ART, ESPACE PIERRE CARDIN,
PARIS
- 4th EXHIBITION OF THE ASIAN WATER COLOUR CONFEDERATION THAILAND
CULTURAL CENTER, BANGKOK

AWARD 3rd PRIZE, GRAPHIC ART, 23rd NATIONAL EXHIBITION, BANGKOK
2nd PRIZE, GRAPHIC ART, 24th NATIONAL EXHIBITION, BANGKOK
STUDIO 52/3 MU 3 BANGKAE PHASICHARON BANGKOK
TEL. 4131855

Rama IX Art Museum Foundation

1990

1991

1992

1993

ข้าพเจ้าขอขอบพระคุณ

บริษัท ลอกซ์เลย์
คุณ ชรรคชัย บุนปาน
คุณ ขนิษฐา-คุณบุญนิยม สิทธิหาญ
คุณ เอ็ดดี้ และคุณนุช แห่ง WITCH'S TAVERN
306/1 สุขุมวิท 55 BKK 10110

ถ่ายภาพโดย : คุณนิติกร กรัยวิเชียร

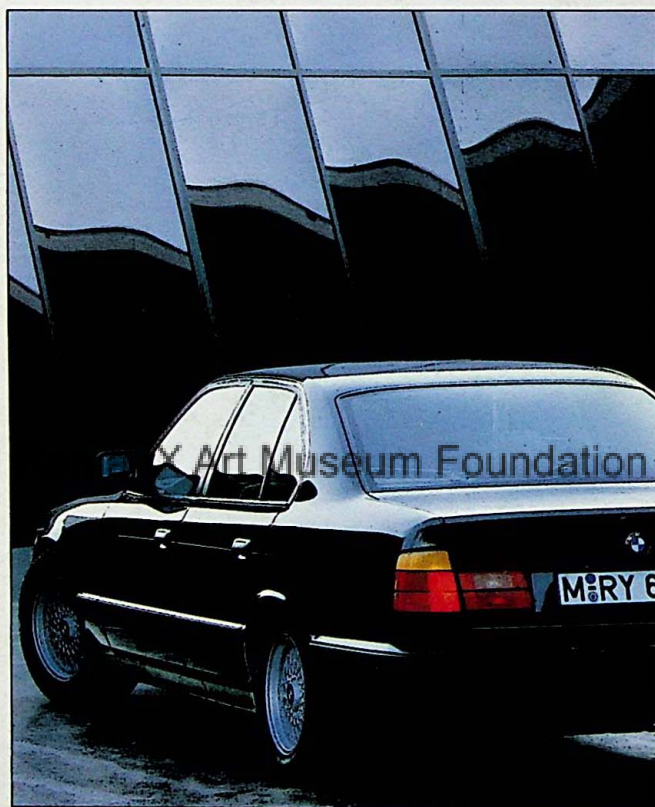
ออกแบบโดย : แผนกอาร์ตเวิร์ค บริษัท วิกตอรีเพาเวอร์พอยท์ จำกัด

พิมพ์ที่ : บริษัท วิกตอรีเพาเวอร์พอยท์ จำกัด โทร. 2456762-7

My country.



My beer.



**ULTIMATE
DRIVING
PLEASURE**